



## **Aviso para Empleadores: Seguridad de trabajadores en regiones de incendios y puntos de distribución de máscaras N95**

**14 de noviembre de 2018**

El humo de incendios contiene productos químicos, gases, y partículas finas que pueden causar daño a la salud. El mayor peligro viene de la respiración de partículas finas en el aire, las cuales pueden reducir la función de los pulmones, empeorar el asma y otras condiciones actuales del corazón y los pulmones, y causar toz, respiración sibilante y dificultad respiratoria.

Orientación para empleadores y trabajadores sobre cómo trabajar de manera segura en condiciones con humo espeso causado por incendios [está disponible en la página web de Cal/OSHA](#), incluso [información sobre cómo proteger a trabajadores al aire libre](#), [detalles de cómo proteger a trabajadores en lugares interiores contra la contaminación del aire del exterior](#), y [preguntas y respuestas sobre máscaras N95](#) para empleadores y trabajadores.

Los distritos locales de control del aire proveen información sobre el aire que puede asistir a los empleadores al determinar si el aire libre es dañino a empleados. Los empleadores deben prestar atención específica cuando la calidad del aire para partículas aéreas se considera “dañina”, “muy dañina” o “peligrosa”. La calidad del aire se publica en el sitio web de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U.S. EPA, por sus siglas en inglés) [airnow.gov](#).

Cuando la exposición al humo de incendios se considera dañina, los empleadores tienen que tomar las siguientes medidas para proteger a trabajadores:

- Implementar modificaciones factibles al lugar de trabajo para reducir la exposición. Ejemplos incluyen proveer a los empleados estructuras encerradas o vehículos donde el aire está filtrado para desempeñar el trabajo.
- Implementar cambios factibles a los procedimientos del trabajo o al horario. Ejemplos incluyen cambiar la ubicación en donde los empleados trabajan o reducir la cantidad de tiempo que trabajan al aire libre.
- Proveer protección respiratoria apropiada, como respiradores desechables, si las medidas anteriores no son factibles o no evitan la exposición dañina.
  - Para filtrar partículas finas, los respiradores deben ser etiquetados como N-95, N-99, N-100, R-95, P-95, P-99, o P-100 y tener la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en inglés).



La Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador ha proveído la [siguiente información sobre la distribución de máscaras respiratorias N95](#), la disponibilidad de las cuales puede ser limitada. Por favor, consulta la [página web](#) para actualizaciones.

<b>Sacramento County</b> Máscaras gratuitas están disponibles en todas las estaciones de bomberos de la ciudad de Sacramento, salvo la estación 16.	<b>Butte County</b> Oroville Municipal Auditorium 1200 Myers Street Oroville
<b>Butte County</b> Torres Shelter 101 Silver Dollar Way Chico	<b>Butte County</b> Jesus Center 1297 Park Avenue Chico
<b>Butte County</b> Esplanade House 181 E Shasta Avenue Chico	<b>Butte County</b> 6 <sup>th</sup> Street Center for Youth 130 W 6 <sup>th</sup> Street Chico
<b>Butte County</b> Walmart 2044 Forest Avenue Chico	<b>Butte County</b> FoodMaxx 2051 Dr. Martin Luther King Jr. Pkwy Chico
<b>Butte County</b> Target 1951 E 20 <sup>th</sup> Street Chico	<b>Butte County</b> Raley's 211 W East Avenue Chico
<b>Butte County</b> Target 1951 E 20 <sup>th</sup> Street Chico	<b>Butte County</b> Raley's 211 W East Avenue Chico
<b>Butte County</b> Target 1951 E 20 <sup>th</sup> Street Chico	<b>Butte County</b> Raley's 211 W East Avenue Chico
<b>Butte County</b> Raley's 2485 Notre Dame Boulevard Chico	<b>Butte County</b> Safeway 1366 East Avenue Chico
<b>Butte County</b> Safeway 720 Mangrove Avenue Chico	<b>Butte County</b> Grocery Outlet 2157 Pillsbury Road Chico
<b>Butte County</b> New Earth Market 864 East Avenue, Chico	<b>Butte County</b> Winco Foods 2060 East 20 <sup>th</sup> Street, Chico



<b>Butte County</b> Costco Wholesale 2100 Dr. Martin Luther King Jr. Parkway Chico	<b>Butte County</b> Dollar General 9386 Midway Durham
<b>Butte County</b> Durham Country Market 2381 Durham-Dayton Highway Durham	<b>Butte County</b> Safeway 1596 CA-99 Gridley
<b>Butte County</b> Dollar General 1480 CA-99 Gridley	<b>Butte County</b> SAVMOR Foods 540 Washington Street Gridley
<b>Butte County</b> Oroville Rescue Mission 4250 Lincoln Boulevard Oroville	<b>Butte County</b> Collins & Denny Market 434 Plumas Avenue Oroville
<b>Butte County</b> Dollar General 5240 Olive Highway Oroville	<b>Butte County</b> Raley's 2325 Myers Street Oroville
<b>Butte County</b> Dollar General 2084 3 <sup>rd</sup> Street Oroville	<b>Butte County</b> Walmart 465 Cal Oak Road Oroville
<b>Butte County</b> Grocery Outlet 1060 Oroville Dam Boulevard East Oroville	<b>Ventura County</b> Goebel Senior Adult Center 1385 E. Janss Rd Thousand Oaks
<b>Ventura County</b> Thousand Oaks Teen Center 1375 E. Janss Rd Thousand Oaks	<b>Ventura County</b> Rancho Santa Susana Recreation Center 5005 Unit C Los Angeles Ave. Simi Valley



<b>Ventura County</b> Borchard Community Center 190 N Reino Road Newbury Park	<b>Ventura County</b> Camarillo Community Center 1605 E Burnley Street Camarillo
<b>Ventura County</b> North Oxnard Public Health 2240 E. Gonzales Road Oxnard	<b>Ventura County</b> South Oxnard Public Health 2500 S. "C" Street Oxnard
<b>Ventura County</b> Channel Islands Harbor Master 3900 Pelican Way Oxnard	<b>Ventura County</b> Las Posas Family Medical Group 3801 Las Posas, Suite 214 Camarillo
<b>Ventura County</b> Sierra Vista Family Medical Clinic 2700 E Los Angeles Avenue Simi Valley	<b>Ventura County</b> Moorpark Family Medical Clinic 612 Spring Road Building A Moorpark
<b>Ventura County</b> Adventist Health Simi Valley 2975 Sycamore Drive Simi Valley	<b>Ventura County</b> Los Robles Regional Medical Center 215 W. Janss Road Thousand Oaks
<b>Ventura County</b> St. John's Pleasant Valley Hospital 2309 Antonio Avenue Camarillo	<b>Ventura County</b> St. John's Regional Medical Center 1600 N. Rose Avenue Oxnard
<b>Los Angeles County</b> Taft Charter High School 5461 Winnetka Avenue Woodland Hills	<b>Los Angeles County</b> Canoga Park Senior High School 6850 Topanga Canyon Boulevard Canoga Park
<b>Los Angeles County</b> Palisades Charter High School 15777 Bowdoin Street Pacific Palisades	<b>Los Angeles County</b> Pierce College 7100 El Rancho Drive Woodland Hills